

tolínik

Keule, klippel, stössel. sagúsa, tólzhnik, drókalnik,
shókalnik, shtéssel. piftillum.

HIPOLIT: Dict. II, 102

tolník

Pilum, wurfspiesslein. éna pushíza, ali súliza
fa luzhájne. stämpfel im mörsel. mófhnarski
batiz, tólzhnik, shtétsel.

tolinik

Diftillum, stössel, Klippel, Känle. tolinik
ali tlejnuk: mognaroki batix, ali
stessel. jagufda, ali jagofjda.

HIPOLIT: Dict. I, 474

7

Toledo

Tolet

Toletum, Tolet, eine Stadt in Castilien.

Tolet, mestu v'Castilji.

HIPOLIT, Dict. 21

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

tolh

Sicila, ein stilet. en tolh, shtelèt.

HIPOLIT: Dict. I, 605

tolh

fica, ein dolch oder stecher. en tolh, sl.
bodilnik, bodilu.

HIPOLIT: Dict. I, 604

tólih

Fugio, dolch, stecher. ex tólih, ex májher
mérk, éru podilu, bedi'lnik.

HIPOLIT: Dict. I, 528

tolih
e

Dolon, Jacobsstekhen. ein heimlicher dolch.
Jácopava palza, en skrit tolleh, ali
bodílnik.

,199

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

tólih

Jacobsstab, ein Verborgener wehr. tólih, eine
skandinavische Waffe v. palri. dolon.

HIPOLIT: Dict. II, 94

tólih

Dolch, ein gewehr. en tólih, énu próshje.
pugio, sica, gladiolus.

HIPOLIT: Dict. II, 47

tolih

Tolch, sticher. futelet, tolih. jugio.

HIPOLIT: Dict. II, 196

tólich

Stilet, spixig gewehr. tólich, fhtelet
shyrixhafta próshje. pugio, verutum.

HIPOLIT: Dict. II, 186

tólih

Sticher, tolch. enu eskritu prošje, ex tólih.
rica.

HIPOLIT: Dict. II, 186

tolih

Weidmesser, ein Runner und breiter tolch. en
loovski nosh, jägaroki tefak, en kratki
inu shirok tolih. paraxonium.

HIPOLIT: Dict. II, 253

tolih

Defigo,

ficam in corpore defigere. einen Dolch in den
Leib stossen. tolih v' shivót sabífti,
sagnáti.

tolik

tu -

Aequalis, eben, gleich, glich, enák, enúlik, rávnu
Tulik, glich rávnu, rován.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 20

tolik
tolh

Rhomphaea, et pugio, in his est Manubrium Cum po-
mo et verutum Cuspidatum in medio dorsum et acies.
das Schlachtschwert Vnd der dolch, an diesem ist
das häfft mit dem knopf Vnd die klinge mit eine
Spize, in der mitte Rucken, Vnd die Schneide. en
boyski mezh, inu ta tolch, na tih je ta shtil ali
krish rozhaj s'tom knofam inu ta klinia s'to s'piz-
zo, v'frejdi je hãrbãt, inu oftrũst.

tolih
tolihu

vel frameis et pugione simul. oder mit Rappier
Vnd dolch Zugleich. ali s'mezhmy inu s'tóllihi
skúpaj [ʃntritajózhi]

tolih [*< der Dolch*]

Parazonium, ritterschwert. poglavítih voj-
szhákov mezh. éni méjnio en tóllich.

tólikšeo
i

Jugunculus, ein döhllein. ex tólikshia, bodélre.

-tolik

so gros. tokú vélik, tólik. Tantus.

HIPOLIT: Dict. II,

81

tolik

u

Tantus,

tantus quantus. so gros als gros. tulik,
mulik, tokiu velik, koker je.

HIPOLIT: Dict. I / 657

tolik

u

So gras. tulik, erulik, toku velik.
tantus.

HIPOLIT: Dict. II, 178

tolik

u

Viermahl. ſhtíríkrat, zhetértízh. quater.

Viermahl so Vil. ſhtíríkrat tulik. quadruplus.

tulik

u

Cocaequalis, gleich. glyh, enák, raven tulik,
enúlik.

HIPOLIT: Dict. I. (Přepis), 105

tolik

u

Trantus, so gros. tulik, tjelik, taku
velik.

HIPOLIT: Dict. I . 657

tolik
tyelik

Gantus, so gros. tulik, tyelik, tadu velik.

HIPOLIT: Dict. I, 657

toliko
-u

Totidem. eben so viel. naonue toliko, tulikiejn.

HIPOLIT: Dict. I, 673

toliRo
u

Foties. Adv. so oft, so Vil mat. b'olirudrat,
tolirajudrat, folirke f'artov.

HIPOLIT: Dict. I, 673

toliko
u

Testo. toliko, tolíkáj. tanto, quanto,
eo magis, quod.

HIPOLIT: Dict. II, 40

toliko

u

Gleich so Vill. toliku. Fortidem.

HIPOLIT: Dict. II, 78

toliko
u

eben sovil.ravnu tóliku,tolikájn.totidem,tantumdem.

toliko
u

in quolibet sunt tres Articuli et totidem Condy-
li cum ungue. An jeden seind drey glieder, Vnd
so Viel knöchel samt dem Nagel. na fléhernim
[pèrfti] so tri glidki, ali skleпки, inu toliku
knofekóu ali gàrzhiz s'nuhtom red.

toliko

u

Sam. Adv. so viel, so wol. túliku, ali tóliku,
tómú dóbru.

HIPOLIT: Dict. I, 656

toliko
u u

Tantidem.

emere aliquid tantidem, quanti. etc. so theur
als theur. fa túliku, fa kúliku, tokù dragù
koker dragù.

toliko
u u

Decuplus, zehenfältig, zehenmal so uill. fama-
defset, defsetagub, defsetkrat túliku.

toliko

u

u

Con/to,
minoris con/tat dimidio. es gilt nicht halb so vill.
na pul túliku nevelá.

toliko

u

u

In tantum. so vil, so vast. túlikajn, toku
délezh, túliku.

toliko

u

Duplum, zweymal so vill. dvakrát
túliku, ali tóliku

HIPOLIT: Dict. I. (~~PTEPIS~~), 795

toliko

-u

-u

Succresco,

aetati alicujus succrescere. schier so alt
seyn, als ein anderer. skóraj túliku star
bíti, koker en drúgi.

toliko

u

u

Sequiper, anderhalb mal so vill. paldringu
Krat tuliku.

HIPOLIT: Dict. I, 603

toliko

u u

Plus.

plus minus. vngefehr so vil. per éni glýhi
túliku.

HIPOLIT: Dict. I, 478

toliko

u

Got. so Vil. tuliku, ali toliku.

HIPOLIT: Dict. I, 673

toliko

u

u

Quadruplus, Viermal so uil. sama štiri,
štirikrat túliku.

toliko

u u

Quadruplo. Adv. Viermal souill. stírikrat
túliku. quadruplo major. Viermal grösser.
stírikrat végshi.

toliko
teliku

Rependo,

Ingenio formae damna rependo meae. bin ich
nicht schön, so bin ich doch desto geschickter.
oku nej sem lejp, sem pa fa téliku pámetnishi,
vmétalnishi.

toliko
toliko

Quantum. Adv. als Viel anbrift, als Viel, als.
Nihilum. quantum tantum. nihilum toliko.

toliko

tuliku

Ganti. so vil. tuliku, tulikajin.

HIPOLIT: Dict. I, 656

toliko

tuliku

Perſcriptio,

perſcriptiones facere. Verſchreibungen machen.

ſapíſájne ſturíti, ali énimu túliku ſapíſati.

toliko
tuliku

Tertium, so vid. tuliku, tulikäja.

HIPOLIT: Dict. I, 657

toliko
tuliku

Tanto. so vil. tuliku.

toliko
tuliku

Quot.

quot homines, tot sententiae. so vil leuthe,
so vil meinungen. kúliku ludý, túliku mísli.

toliko
tuliku

Quanto. quanto quisque doctior, tanto humanior est. je gelehrter einer ist, je freundlicher er ist. kúliku je vzhenéjshi, túliku je éden túdi prijáfnishi.

toliko

tuliku

Quantum.

quantum tu scripferas, tantum vel tantundem
solutum est. es ist souil bezahlt worden,
als Vil du geschriben hast. kúliku si ti
pífsal, túliku je bilù plazhánu.

toliko
tuliku

Duplum, inaequali saecill. quadrat tuliku,
Jama drügu.

-toliko
tuliku

Duplico, imeymal souill. dwakrat tuliku.

toliko

tuliku

Serpens,

serpentem in sinu fovere. Vndanckbaren leuthen
guts thun. nehvaléšnim ludèjm dóbru sturíti, je
túliku koker éno kázho v'néderju nofsíti.

toliko

tuliku

Simplus, einfach, einmal so uil. éngubast,
enagùb, énfah énkrat túliku.

toliko

tuliku

Similiter.

Similiter facis, ac si me roges. du thust eben,
als wann du mich fragtest. ti glyh túliku sturish,
kóker debi ti méne vpráshal.

HIPOLIT: Dict. I, 607

toliko

tuliku

Sufficio,

sufficit mons alimentis hominum. der berg
tragt so vil, das sich die menschen dauon
erhalten können. ta hrib túliku rodý, de se
ti ludyè od tiga obílnu mórejo vun derfháti.

toliko

tulika

Superior,

quanto sumus superiores, tanto nos geramus sub-
missius. je höher wir sein, je mehr sollen wir
vns demütigen. fa kúliku simo my víshishi, fa
túliku vesh se my imámo poníshati.

toliko

u u

Tot.

quot homines tot Caufae. so Vil leuthe, so Vil
sachen vnd händel. kúliku ludÿ, túliku rizhÿ inu
ándlov.

toliko
u u

Wie Vil, so Vil. kúliku, túliku. kulikájn,
tulikájn. quot, tot, quanto, tanto.

toliro

tuliro

hos ambit orbile Compositum ex sex abfidibus, et
totidem Canthis diese Vmgiebet der kranz Zusammen
gesezt aus sechs felgen, Vnd Eben so Vielen Rad-
schienen, leté [=kolé[ne fhpize] okúli obdája ta
kolutezhina vkup festáulena is fhest platízh inu-
glin túliku fhinn

HIPOLIT, Dict.:

Orb's pictus,

toliko

tuliku

So Vil. tuliku. tantum, tantillum, tot.

HIPOLIT: Dict. II, 178

toliko

tuliku

So gar. tulikáju, túliku. usque adeo.

HIPOLIT: Dict. II, 178

toliko
tuliku

Tantum,
tantum insidiarum est vitae. so viel auf-
sax hat des leben. tuliku jupernosti inu
superstevkou inà lèti shivlejne.

HIPOLIT: Dict. I , 657

-toliko
tuliku

Gatijugus,
totijuga invitamenta. so manigfaltige an-
reixungen. tuliku musgitérik madrésti-
kov, navábidov.

HIPOLIT: Dict. I , 673

toliko

tuliku

Noch so viel. fo tuliku. otero tanto major, al-
teram tantum.

HIPOLIT: Dict. II, 134

-toliko

tuliku

Eben so til. náona tuliku. Totidem.

HIPOLIT: Dict. II, 44

tuliko

tuliku

Volat pennis, habet duas alas, et totidem pedes,
Caudam, et rostrum. fliegt mit schwingfedern,
hat Zwey flügel, Vnd so Viel füßen, einen
schwanz, Vnd Schnabel. letí s'perútmi jimá dvej
peretnize, inu túliku nog, en rèp, inu klun.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 8

tuliko

tuliku

Um so Vil mehr. sa tuliku vesh, ali rajfhi.
tanto magis.

-toliko
tuliku

Tanto.

tanto ante. so lang Tuuor. tuliku rafsa
popriè:

HIPOLIT: Dict. I 1656

toliko

tuliku

Jeantidem. Adv. so theur. toku dragu, for
tuliku.

HIPOLIT: Dict. I, 656

toliko
tuliku

Tantus,
nihil mihi tanti est. ich achte nichts so hoch. jest
nich toliku neshtimau.

HIPOLIT: Dict. I, 657

toliko

toliku

Fantunden. Adv. gleich soviel. tulikäär, nävne
tuliku, glyh tuliku.

HIPOLIT: Dict. I, 656

toliko
tuliku

Tantundem. grad, oben so kil. račun, glik račun
tuliku.

HIPOLIT: Dict. I, 657

-toliko
tuliku

Tantum.
tantum fat est. so viel als genug-ist. Kúlikar je
potrějba, tuliku, Kúlikar je fadosti.

-toliko
tuliku

Tantunden.

tantunden viac est. es ist gleich wert. je en
poot, je glich tuliku poota.

HIPOLIT: Dict. I, 657

tolino
tuliku

Tantum. Adv. allein. samu, tuliku, le, dete.

HIPOLIT: Dict. I, 657

-toliko
tuliku

Tantum,
tantum abest ub. so viel fehlt es das - etc.
tuliku fällt, de etc.

HIPOLIT: Dict. I, 657

tolikaj.

*Desto. tóliku, tolikaj. tanto, quanto, eo
magis, quod.*

HIPOLIT: Dict. II, 40